

105 年全國語文競賽 客家語字音字形

【四縣腔(國小、國中、高中、教育校院)學生組】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
1	「祛」把	kia	16	肉「筍」	sun`
2	大「蕙」牯	ngong	17	自「足」	jiug`
3	「撈」飯	leu`	18	「行」狀	hang`
4	官「職」	ziid`	19	電「梯」	toi´
5	武「藝」	ngi	20	食「朝」	zeu´
6	頭那「暈」暈	hin`	21	食若俸「祿」	lug`
7	同心「協」力	hiab	22	缺「席」	xid
8	帳「篷」	pung`	23	「楓」樹	pung´
9	茶「箍」	gu´	24	「墨」盤	med
10	無頭無「絹」	tag`	25	「蝨」嫲	sed`
11	總「督」	dug`	26	好「額」	ngiag`
12	孔「竅」	kieu	27	「艾」板	ngie
13	「執」照	ziib`	28	「調」和	tiau`
14	「遁」走	tun`	29	豬油「粕」	pog`
15	區「域」	ved`	30	實「踐」	qien

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
31	「誤」解	ngu	49	「瞎」目	had`
32	「載」貨	zai / zoi	50	「腹」內	bug`
33	「乞」食	kied` / kie`	51	「行」業	hongˇ
34	「仰」般形	ngiong`	52	「蔭」水	im
35	「憑」據	pinˇ	53	「互」相	fu
36	反「駁」	bog`	54	「著」火	cog
37	老「俗」	xiug	55	「背」祖	poi
38	「膝」頭	qid`	56	威「逼」	bed`
39	共「款」	kuan`	57	堅「持」	ciiˇ
40	「盜」賊	to	58	酸「醋」	cii
41	「鄭」成功	cang	59	「推」辭	toi´
42	遷「徙」	sai`	60	「訃」聞	fu / pu´
43	返「魂」	funˇ	61	「焚」香	funˇ
44	「掀」開	ien´	62	樂「線」	xien
45	「飲」茶	im`	63	手「機」仔	gi´
46	「伐」草	pad`	64	「貼」身	dab`
47	「虔」誠	kienˇ	65	盡好「展」	dien`
48	「鉛」線	ienˇ	66	「數」簿	sii

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
67	盤「擎」	kiaˇ	84	招「婿」郎	se
68	大「概」	koiˋ	85	掌「櫃」	kui
69	「兌」換	dui	86	「地」動	ti
70	作「弊」	bi	87	「熟」面	sug
71	忍「耐」	nai	88	手「掙」	zangˊ
72	「嶄」然	zamˋ	89	埋「伏」	fug
73	罪「責」	jidˋ	90	傳「染」	ngiam
74	「質」料	ziidˋ	91	老「鼠」	cuˋ
75	「拖」箱仔	toˊ	92	接「納」	nab
76	山「洪」	fungˇ	93	「族」群	cug
77	「旭」日	hiugˋ	94	怪「怨」	ien
78	下「齡」	ngamˊ	95	拆「陣」	ciin
79	地「區」	kiˊ	96	盡「衰」過	coiˊ
80	住「宿」	xiugˋ	97	鹿「茸」	iungˇ
81	認「分」	fun	98	「翼」胛	id
82	編「輯」	xib	99	「瓠」杓	puˇ
83	牛「牯」	guˋ	100	盡「惱」	nauˊ

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	heu 「oi'」	哀	17	「ten」su`	搥
2	sai` 「deu」	竇	18	「qin`」cai`	儘
3	koi' tienˇ 「kied`」	缺	19	「dem`」giog`	蹬
4	tu` 「fi'」	匪	20	「jim」qiang´	浸
5	i` limˇ i` 「dug`」	涿	21	loiˇ 「liau」	奈
6	「kag」kienˇ teuˇ	搭	22	siid ngied 「gib`」	給
7	「siid`」funˇ	失	23	「bun」deu`	畚
8	「xiung」gin´	誦	24	qiang´ 「miangˇ」	明
9	lon` 「hog`」	殼	25	di` 「ab`」	押
10	tai 「congˇ」	腸	26	ngˇ 「pu`」e`	脯
11	「hiug`」zu´ e`	畜	27	「ngad`」cad`	齧
12	su 「nen」e`	乳	28	su 「guang`」	梗
13	ieu´ 「su」	壽	29	soi dong´ 「zu」	晝
14	「saiˇ」longˇ	豺	30	「zen」zii	增
15	「mi」sui`	汨	31	「liauˇ」nginˇ	撩
16	「con´」munˇ	栓、門	32	「cung´」minˇ	聰

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	「 pinˋ 」 kiungˋ	貧	51	zoi 「 sunˋ 」	脣
34	「 hiedˋ 」 kun	歇	52	「 ngienˋ 」 seuˊ	元
35	siin 「 jidˋ 」 tinˋ	蹟	53	ngang 「 giangˋ 」	頸
36	gongˊ 「 kieu 」	轎	54	「 laˋ 」 kiaˋ	蜷
37	「 vaˋ 」 ben	偎	55	seuˋ 「 tiau 」	調
38	「 kienˊ 」 siinˋ	牽	56	cuˊ 「 qiamˊ 」 eˋ	籤
39	xiongˊ 「 bongˊ 」	幫	57	ngoi 「 senˊ 」 eˋ	甥
40	kongˊ 「 kien 」	健	58	bauˋ 「 zong 」	脹
41	「 iun 」 ngienˋ	閏	59	iˋ 「 sii 」 mˋ dedˋ	恃
42	giamˋ 「 caiˋ 」	採	60	「 deu 」 ginˋ	鬥
43	「 hiˋ 」 guˋ	起	61	sug 「 log 」	絡
44	guedˋ 「 ji 」	際	62	「 qiuˋ 」 suiˋ	泗
45	「 au 」 sii	訥	63	se 「 ngi 」	義
46	「 zagˋ 」 iog eˋ	炙	64	「 me 」 iuˊ	乜
47	ziiˋ 「 ieu 」 eˋ	鷄	65	「 tonˊ 」 vuˊ	斷
48	aiˋ 「 se 」	細	66	hangˋ 「 ga 」	嫁
49	「 budˋ 」 fabˋ	不	67	「 fu 」 gui	富
50	「 liug 」 zugˋ	綠	68	「 leu 」 fungˊ	漏

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	su` 「 lu 」	路	85	hi 「 pangˇ 」	棚
70	gung´ 「 cangˇ 」	程	86	「 hon 」 vunˇ	漢
71	hangˇ 「 ji 」	祭	87	「 lunˇ 」 ban´	輪
72	「 leu 」 gieu`	嘍	88	「 lag` 」 gieu´	壑
73	「 pid 」 poˇ	蝠	89	「 punˇ 」 fo`	歎
74	hog 「 jin´ 」	精	90	「 ngia 」 ngia ca ca	惹
75	jid` 「 og` 」	惡	91	「 vad` 」 teuˇ	幹
76	song 「 ngong´ 」	顎	92	「 gin´ 」 gud`	筋
77	「 bun´ 」 ga´	分	93	id` 「 gog` 」 ngiunˇ	角
78	tai 「 dam` 」	膽	94	「 bong` 」 fan	傍
79	「 kien 」 hiong´	敲	95	cii 「 id` 」	縊
80	zo` 「 hong 」	跣	96	「 hiung´ 」 su`	凶
81	hoˇ 「 ba 」	壩	97	kiang 「 giog` 」	腳
82	bu` 「 vog 」 diau´	鑊	98	zug` 「 den 」 e`	凳
83	「 o´ 」 zo´	局	99	「 ca` 」 fan	扯
84	gug` 「 zung` 」	種	100	ciin 「 toˇ 」	砵

105 年全國語文競賽 客家語字音字形

【四縣腔教師、社會組】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
1	座右「銘」	men`	16	「緩」刑	fon
2	「赦」免	sa	17	指「腹」為婚	bug`
3	「賒」數	ca´	18	字「宙」	qiu
4	竹「塹」	qiam	19	剪「絡」仔	liu
5	「杏」壇	hen	20	水「沖」	cungˇ
6	戍「戍」	sud`	21	深「坑」	hang´
7	胞衣「跡」	jiag`	22	「潦」草	lo`
8	「葛」藤	god`	23	「斫」樵	zog`
9	山林「壁」角	biag`	24	侮「辱」	iug
10	大「圳」	zun	25	踰「躐」	qin´
11	「孺」人	iˇ	26	「褫」奪公權	cii`
12	「勾」筋	giu	27	「淮」山	faiˇ
13	「奠」儀	tien	28	名「譽」	i
14	黃「道」吉日	to	29	「成」擺	sangˇ
15	「釐」貨仔	xiauˇ	30	「紫」藤	zii`

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
31	「沒」水	mud	49	爭權「奪」利	tod
32	「篆」字	con	50	「邪」念	xiaˇ
33	骨「髓」	suiˇ	51	「縈」線	iangˊ
34	雞公「髻」	gi	52	「篡」位	con
35	「截」止	jiedˋ	53	「限」制	han
36	踏「碓」	doi	54	「酉」時	iuˊ
37	「錫」人	xiangˇ	55	微微「末」末	mad
38	心「靈」	linˇ	56	文「壇」	tanˇ
39	倉「頡」	giedˋ	57	「廉」恥	liamˇ
40	主「顧」	gu	58	臭「羴」	hien
41	狀「況」	kongˋ	59	「塌」底	labˋ
42	川「芎」	giungˊ	60	嚴「謹」	giunˋ
43	咬薑「啜」醋	codˋ	61	根「據」	giˋ
44	月「尾」	miˊ	62	酸「澀」	sebˋ
45	「砸」磙	zabˋ	63	遺「囑」	zugˋ
46	怪「癖」	piagˋ／pidˋ	64	雞「蚩」	ciiˇ
47	「綁」票	bongˋ	65	太「歲」	soi／sui
48	手「盤」	panˇ	66	舂「白」	kiuˊ

題號	客家語漢字	拼音	題號	客家語漢字	拼音
67	「混」合	fun	84	「庠」水	fu
68	「量」穀	liongˇ	85	包「裝」	zong´
69	重「銃」銃	demˇ／dem	86	「西」舌	leˇ／te`
70	「探」橋	tam	87	「杉」林	cam／sam´
71	「潛」水艇	xiamˇ	88	「森」林	sem´
72	「攀」衫褲	lionˇ	89	「刁」難	diau´
73	待「遇」	ngi	90	禁「忌」	ki
74	大「綱」	gong´	91	「庇」佑	bi
75	衣衫襤「褸」	lui`	92	天「井」	jiang`
76	「鄙」人	pi`	93	登「殿」	tien
77	阿「鵲」	xiag`	94	訴「訟」	xiung
78	連「署」	su	95	「劫」難	giab`
79	星「宿」	xiu	96	「責」罰	jid`
80	骨「骼」	gag`	97	魂「魄」	pag`
81	「耿」性	guen`	98	「雉」雞	ciiˇ／cii
82	「拒」絕	ki´	99	「奮」命	bin`
83	徵「兆」	seu	100	「諺」語	ngien

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

* 「/」表示不同音讀

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	paiˋ 「fongˊ」	坊	17	「coˋ」 teuˋ ngiugˋ	槽
2	fanˋ 「fiˋ」	悔	18	「ngab」 doˋ	磕
3	「mongˋ」 siid	罔	19	tai 「ziin」 teuˋ	症
4	gimˊ 「kud」	矺	20	「hoˊ」 sunˋ	耗
5	ziimˊ 「zogˋ」	酌	21	tien 「hon」	鐸、焊
6	「qiam」 siiˋ	暫	22	puˋ 「gau」	誥
7	giungˊ 「henˋ」	經	23	zung 「kuan」	攬
8	「lau」 toiˊ	落	24	ciin 「toˋ」	砵
9	vudˋ 「zudˋ」	悴	25	「samˋ」 zeuˋ	閃
10	「kau」 iuˋ	敲	26	「soˊ」 coˋ	拏
11	xiongˊ 「au」	訥	27	「xiongˋ」 se	詳
12	coi 「puˋ」	脯	28	tuˋ 「sanˋ」	產
13	sanˊ 「lungˋ」	窿	29	「sabˋ」 mugˋ	眨
14	gauˋ 「vad」	猾	30	denˊ 「iuˊ」	憂
15	「jiugˋ」 xiong	足	31	「kam」 haˊ	坎
16	bau xien 「pung」	縫	32	cu 「seuˊ」	餒

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	jiu` 「ngiongˇ」	釀、娘	51	「gam´」 nginˇ siid	監
34	maˇ 「ziin`」	疹	52	mi` 「cangˇ」	糶
35	「jiab」 songˇ	輒	53	「zad」 bug` siid log	撈
36	「med」 qiang´	篾	54	「poi´」 xiong`	胚
37	zu´ to´ gieu` 「bag`」	擘	55	「kieuˇ」 zong´	喬
38	「cun´」 moˇ do´	伸	56	「cad」 seu´	撤
39	zeu` xiong´ 「giug`」	逐	57	su` zii` 「loˇ」	膈
40	da` cag` 「bog`」	膊	58	「cab`」 gi´	笛
41	su´ 「qiu´」 loiˇ	摯	59	「tonˇ」 liang e`	揣
42	fuˇ 「kiˇ」	棋	60	「him」 cud` hon	翕
43	「sad`」 su`	煞	61	dien´ 「cii´」	痴
44	siiˇ gien´ 「kib」 kib	汲	62	「toi」 kuan`	貸
45	「bog`」 zoi	駁	63	「dem`」 giog`	蹬
46	「ton´」 vu´	斷	64	fan´ 「can」	綻
47	zed` 「iam`」	賺	65	va´ ngiug` bu` 「cong´」	瘡
48	piˇ paˇ kid 「kied」	蹶	66	zoi 「fe`」 fe`	孺
49	teu 「gi´」	枝	67	seu´ 「nad`」	難
50	bi´ 「tiab`」	帖	68	ngiuˇ 「hi´」	墟

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	「tog」coi	擇	85	zu' 「bi」	髀
70	su' 「iang」	贏	86	bod' 「dog」ngog	琢
71	ben' 「gong」	崗	87	san' 「lag」	壩
72	siin' 「sii」	屍	88	ngid' 「cang」	程
73	「zu」sa'	硃	89	fan 「zen」	甌
74	「zad」fug	折	90	zu' jiab' 「sog」	勺、杓
75	「gia」ha'	崎	91	「hieu」hiung	梟
76	「can」co	剷、鏟	92	zoi 「ma」	碼
77	hoi' 「soi」	腮	93	kiu' 「qiam」	籤
78	iu' gieu' 「qi」	瘡／瘰	94	ngiu' 「bi」	蜚
79	「song」fun	上	95	ngin' 「gied」	格
80	「mi」sui	汨	96	「teu」hi	啟
81	ho' ho' 「diam」diam	恬	97	da' 「tong」lung	宕
82	「zag」iog e	炙	98	fan 「bad」	鉢
83	iong' 「ga」	玃	99	tai 「teu」ziim	頭
84	「bog」kam	礪	100	ben' 「pog」	電